

ŞEKİL VERMEK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

şekil vermek *Deyim* belirli bir biçime girmesini sağlamak, biçimlendirmek, şekillendirmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

19 (ص و ر)

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Saban Piris Meali

Ana rahminde size dilediği gibi **şekil veren** odur. Kendinden başka ilah olmayan, Aziz ve Hakim olan odur. **3/ALİİMRAN-6**

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ

Sizi **yoktan var ettik**, sonra size **şekil verdik**, sonra meleklerle; "Adem'e **secde edin**." dedik. İblis dışında hepsi **secde etti**. O ise **secde edenlerden** olmadı. **7/ARAF-11**

Ahmet Varol Meali

Sizi yarattık, sonra size **şekil verdik**, sonra meleklerle; "Adem'e **secde edin**." dedik. İblis dışında hepsi **secde etti**. O ise **secde edenlerden** olmadı. **7/ARAF-11**

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوْرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

Bayraktar Bayraklı Meali

Yeri sizin için yerleşim alanı, göğü de kubbe yapan, size **şekil verip** şeklinizi güzel yapan ve sizi temiz besinlerle rızıklandıran, Allah'tır. İşte, Rabb'iniz olan Allah budur. Âlemlerin Rabb'i olan Allah, ne yücedir! **40/MÜ'MİN-64**

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوْرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

Bahaeddin Sağlam Meali

Gökleri ve yeri hak ile yaratmıştır. Size **şekil vermiştir**. Ve şekillerinizi güzel yapmıştır. Ve en son dönüş O'nadır. **64/TEGABUN-3**